

ANTEOJOJITO

VACACIONES

Nº 1610
\$ 3,90
EN TODO
EL PAÍS

Con este ejemplar:

- El tomo Nº 47 de la **HISTORIA UNIVERSAL**



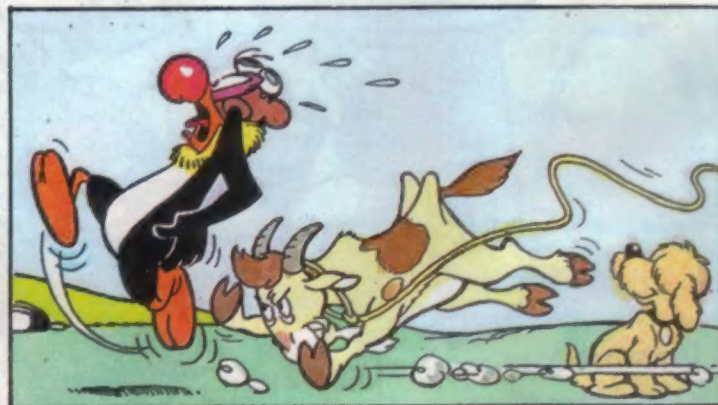
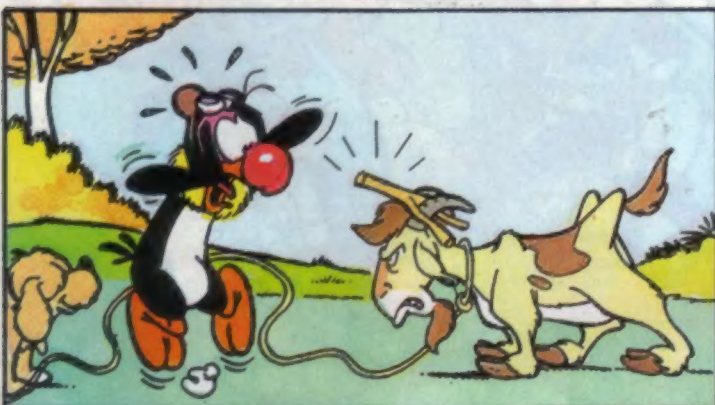
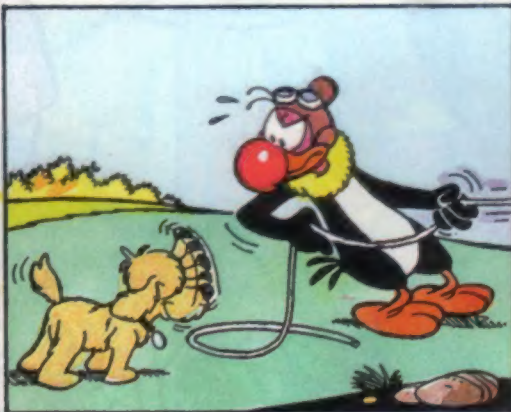
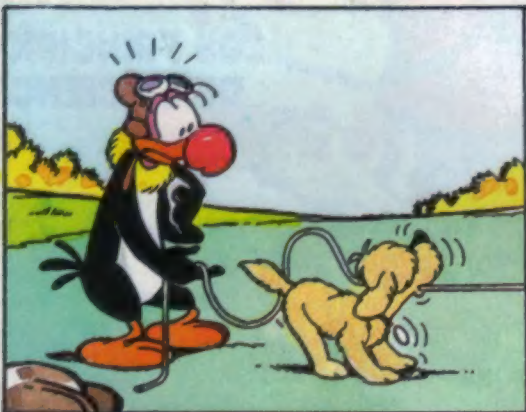
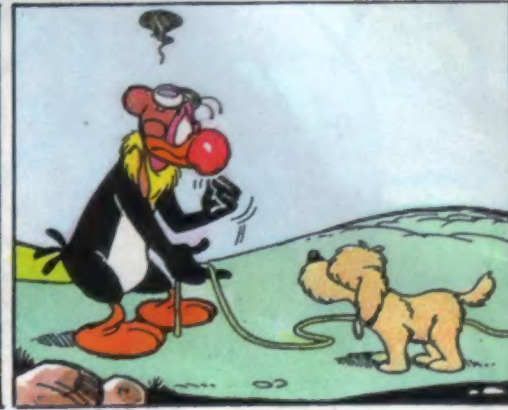
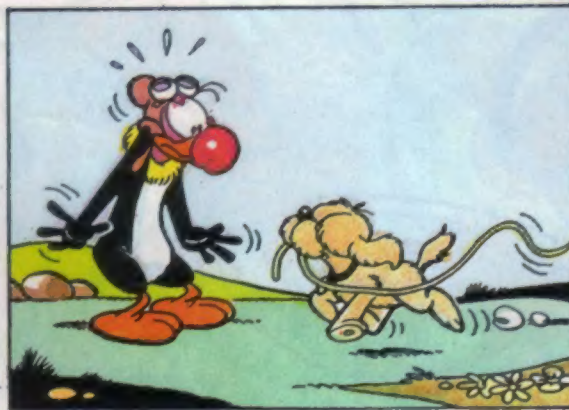
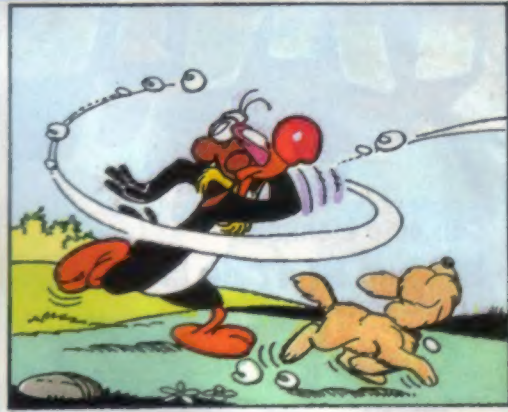
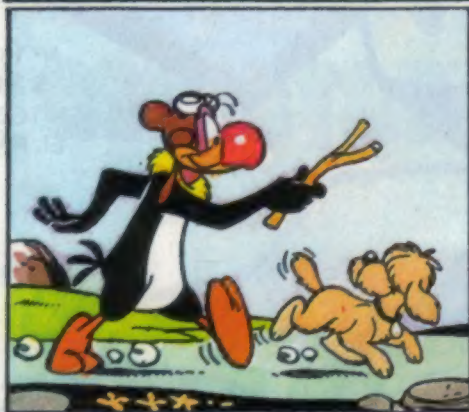
• Más
fichas
coleccionables
de
**LOS PRINCIPIOS
DE LA CIENCIA**

- Un nuevo
minilibro
de la **BIBLIOTECA DE TRAPITO** "Los viajes de Gulliver II", de Jonathan Swift



TIMOTEO

© H. Casaglia





ANTEOJO

AÑO XXXII Nº 1610
16 de enero de 1996

Una publicación de
PRODUCCIONES
GARCÍA FERRÉ S.A.

Director
M. GARCÍA FERRÉ

PREGUNTAS

¿Quién va entre
las flores
que se abren al sol?
Son los caracoles
cantando al amor.

Aquel caracol
que va por el sol
en cada ramita
llevaba una flor.

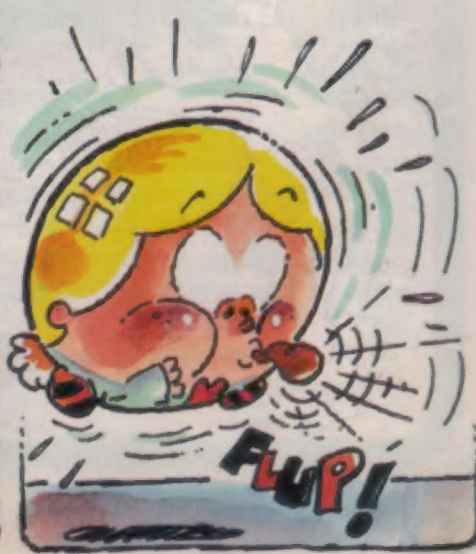
¡Que viva la vida,
que viva el amor,
que viva la gracia
de aquel caracol!

Pablo Neruda



NUBECITO

EL ANGELITO POR MONTAG





¡HOLA, OLAS!



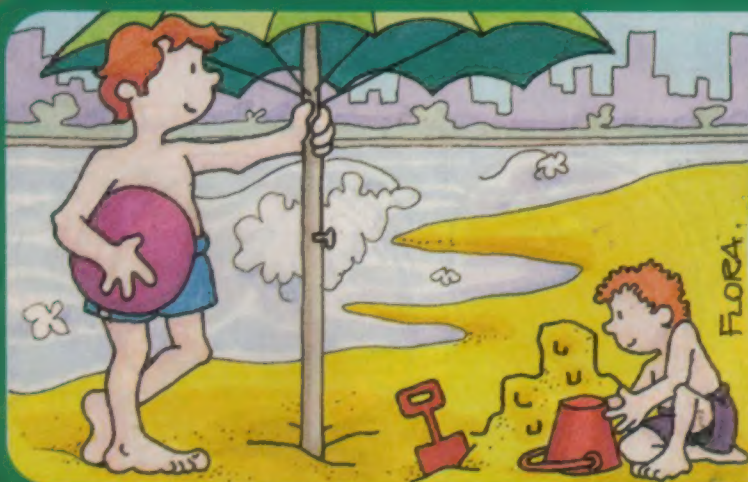
¿Quién dijo que es difícil transformarnos en grandes constructores o participar de increíbles excavaciones y entierros? Para convertirnos en arquitectos o ingenieros sólo hace falta un poco de arena húmeda, una palita, imaginación y mucha paciencia. Con todos estos elementos, podemos construir castillos para princesas, edificios para ciudades o pistas para autos superveloces. Claro que, primero, debemos realizar un estudio hidráulico del terreno para evitar inundaciones.

Con la pala y el balde formamos una muralla de arena que hasta los chinos envidiarían. La playa es un lugar maravilloso para jugar en familia. Si los grandes nos dejan podemos participar en un partido de tejo. Sólo hace falta marcar los límites de la cancha en la arena, elegir una ficha rayada o lisa y tener buena puntería. Si nos cansamos del tejo (porque el abuelo nos gana siempre) podemos tomar la pelota, las paletas, ¡y a divertimos nuevamente!



PAPELITOS SUELTOS CIUDAD MARAVILLOSA

Mar del Plata —con 600 mil habitantes permanentes— es uno de los centros turísticos más importante de nuestro país. Antes de ser reconocida con este nombre se la llamaba Costa Galana, Lobería Chica; Región del Volcán o Punta de los Lobos. Su historia conocida comenzó en 1581 cuando Juan de Garay arribó a sus costas. En 1746, los padres jesuitas fundan la Reducción del Pilar, pero cinco años después deben abandonar por los constantes ataques de los aborígenes.



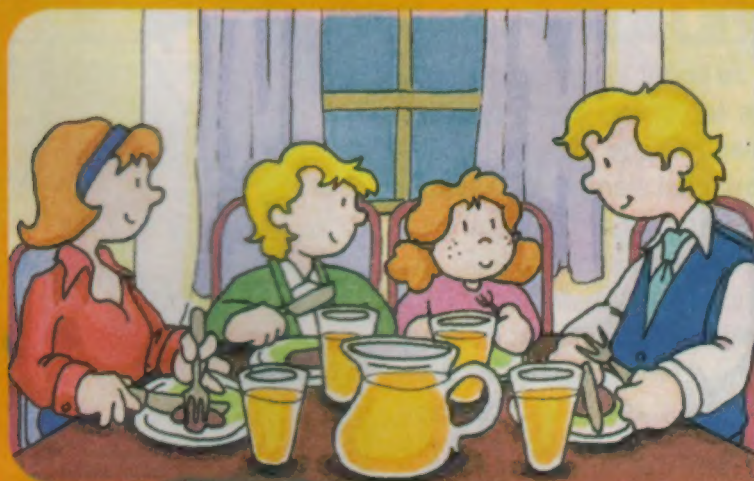
Nada hay más atrevido que la ignorancia.

"Vamos a la playa oh, ohoho". Pasar las vacaciones cerquita del mar suele ser muy agradable porque podemos convertirnos en albañiles, arqueólogos, naturalistas...



El mar es un gran compañero de juegos si sabemos ser prudentes. Podemos divertirnos saltando olas o buceando bajo ellas. También podemos dejar que nos lleven hasta la orilla. A veces, calculamos mal su fuerza y las olas nos arrastran con su vigor. Entonces nos enojamos, ¡a nadie le gusta tragar agua salada!, y otra vez volvemos al agua. Es que tenemos "alma de pato", nos encanta estar en el agua. Pero siempre atentos a las indicaciones del guardavidas.

Y si no nos gusta jugar con la arena o nadar en el mar, la playa nos ofrece muchos atractivos. Juntar caracoles, ayudar a mamá a buscar almejas, trepar por los médanos, correr de un balneario a otro, observar las gaviotas, tomar sol (eso con mucho cuidado)... También se puede esperar el atardecer mientras papá prepara unos mates e imaginar que uno es el capitán de un transatlántico o un descubridor de tesoros marinos. Porque en la playa podemos hacer todo lo que imaginemos menos aburrirnos...



PAPELITOS SUELTOS

SABIOS CONSEJOS

Si en tu familia no pueden ponerse de acuerdo para elegir el lugar donde pasar las vacaciones, te transcribimos los consejos que el príncipe japonés Shotuko (574-622) escribió en el año 604: "Las decisiones no deben ser tomadas por una sola persona. Se deben estudiar en conjunto. Las decisiones de poca importancia tienen poco peso. Pero, si es una decisión referente a algo importante debe discutirse en conjunto y hallar una solución. Sólo así se encontrará la verdad".

El habitante de las dos islas de Nueva Zelanda se llama "maorí".



ARROLLADO TROPICAL

Ésta es una deliciosa entrada que podrás hacer para ayudar a mamá cuando vienen visitas. Seguro que todos te dirán que nunca habían probado algo tan original.

NECESITÁS

1 pionono (se compra en las panaderías),
1 lata de jamón del diablo o paté,
1 taza de mayonesa,
1 lata de ananá en almíbar,
aceitunas descarozadas y
50 gramos de manteca.



En una mesa colocá el pionono y separalo del papel. Tené especial cuidado para que no se te rompa.

Con una espátula o cuchillo extendé la mitad de la mayonesa sobre el arrollado.



Mezclá el jamón del diablo o el paté con la manteca algo derretida, de modo que quede una pasta fácil de extender.

Con un cuchillo extendé esta preparación sobre la mayonesa.



Cortá el ananá en trocitos y esparcilos sobre la pasta de manteca y jamón del diablo o paté.

Cortá las aceitunas de modo que se formen rueditas aunque sean de diferentes tamaños.



Extendé el resto de la mayonesa sobre el arrollado y decoralo con las rueditas de aceitunas.

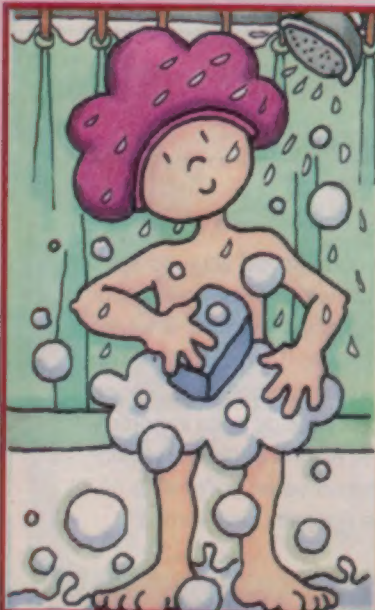


Colocá el arrollado en la heladera. Después de dos horas, pedile a mamá que lo corte con un cuchillo filoso. Probalo. Y, ¿te gustó?

CURIOSIDADES DEL LENGUAJE

PAREJAS

Hay ciertos vocablos de igual significado y muy parecida escritura, que tanto uno como otro son correctos. Se puede elegir el que más nos guste, aunque debemos preferir casi siempre el que figura en primer término: enjabonar- jabonar; arveja- alverja; en seguida- enseguida; jolgorio- holgorio; vagabundo- vagamundo; friolento- friolero; arreglar- remangar; forúnculo- furúnculo; decomiso- comiso; reemplazar- remplazar; gordinflón- gordiflón; sudeste- sureste; trastabillar- trastrabillar; flojedad- flojera; pezuña- pesuña; griterío- gritería; zuncho- suncho, y decenas más.





MI PERSONAJE PREFERIDO

HOY

GRETEL

(HANSEL Y GRETEL)



Una niña como yo nunca espera que le sucedan cosas extrañas como, por ejemplo, encontrarse con una bruja verdaderamente mala. Mi hermano

Hansel habla del ángel de la guarda que nos protege, dice que siempre está cuidándonos. Yo creo que por aquellos días nuestro ángel se olvidó de nosotros, o se quedó dormido.

Pasamos una noche en el bosque, perdidos y asustados; cada chistido de

lechuza nos sobresaltaba; hasta las luciérnagas nos daban miedo. Hansel me abrazaba y yo lo apretaba fuertemente contra mi pecho, como si de esa manera estuviéramos a salvo. Cuando salió el sol y comenzamos

nuestro camino en busca de alguien que pudiera ayudarnos, llegamos a aquella casa. Su aroma a caramelo, chocolate y vainilla nos enloqueció. ¡¡Mmmmm... Se nos hacía agua la boca!! Además, su color de menta y frutilla ¡era tan atractivo! Mi hermano y yo golpeamos la puertecita sin imaginarnos que allí vivía una persona con tan malas intenciones.

—¡Buenos días, mis pequeños! ¡Estaba esperando que llegaran! Algo desorientados, atravesamos el umbral. ¡Teníamos tanta hambre! Pero ella, la anciana dueña de casa, también tenía hambre...



A MODO DE FICHA LITERARIA

La pequeña Gretel protagoniza junto a su hermano Hansel el cuento que lleva sus nombres. "Hansel y Gretel" es un clásico de la literatura popular infantil y fue recopilado por los hermanos Jacobo y Guillermo Grimm. Los autores, de nacionalidad alemana, nacidos en 1785 y 1786 respectivamente, reunieron estos relatos, ¡no te los pierdas! En ellos encontrarás brujas, duendes, bosques encantados y mucha magia.

Nos volvemos valientes al realizar actos de valentía.

PENÍNSULA VALDÉS

UN REFUGIO PARA LA NATURALEZA



A ORILLAS DEL GOLFO

Recostado sobre el golfo Nuevo, Puerto Madryn es nuestra primera parada en

este viaje al encuentro con la naturaleza. Aprovechamos la ocasión para recorrer la ciudad y sus alrededores. Es así como conocemos la fábrica de aluminio Aluar y el Museo Provincial de Ciencias Naturales y Oceanográficas.

A apenas unos 4 km de la ciudad se encuentra punta Cuevas. Allí el monumento al Indio Tehuelche evoca a los primitivos pobladores de la región.



A bordo de una lancha nos acercamos a un ejemplar de ballena franca austral.

Pero además, el lugar nos ofrece una vista panorámica sin igual de Puerto Madryn.

PARAÍSO SUBACUÁTICO

Las transparentes aguas de Puerto Madryn resultan ideales para la práctica de deportes subacuáticos. Por eso nos colocamos un equipo de buzo y nos preparamos para nuestro "bautismo subma-



Nos detenemos en caleta Valdés para observar la fauna marina del lugar.



Puerto Pirámides se encuentra a orillas del golfo Nuevo.

rino". Guiados por instructores especializados, visitamos un original "parque submarino". Con sólo sumergirnos

unos pocos metros podremos observar cómo es la vida bajo el agua. Erizos, medusas, salmones y meros nadan a nuestro alrededor. Es una experiencia que resulta inolvidable.

Una escapada a punta Loma nos permitirá conocer una reserva natural de lobos marinos. Y unos 200 km más al sur se encuentra punta Tombo, la mayor colonia continental de pingüinos fuera de la Antártida.

RUMBO A LA PENÍNSULA

Ahora llegó el momento de dirigirnos a pe-

nínsula Valdés. Esta península, de aproximadamente 3.600 km², se encuentra unida al continente por el istmo Carlos Ameghino. Aquí hacemos un alto para observar el golfo San José, al norte, y el golfo Nuevo, al sur. A unos 800 metros sobre el golfo San José



Un elefante marino descansa en caleta Valdés.



La ballena franca austral puede llegar a medir unos 14 metros.



La isla de los Pájaros queda unida a la península Valdés durante las bajamareas.

La península Valdés es uno de los atractivos turísticos que tiene la provincia de Chubut. El clima, la topografía y el mar circundante se han combinado para convertirla en una de las reservas faunísticas más importantes del país.



FICHA INFORMATIVA

Provincia: Chubut
Capital: Rawson
Superficie: 224.686 km²
Población: 357.000 hab.

nos sorprende la isla de los Pájaros. Gaviotas, gaviotines, cormoranes, petreles, ostreros y chorlitos del mar son algunas de las aves que eligieron esta isla para su nidificación. Unos potentes prismáticos nos permitirán descubrir algunas de las costumbres de estos pájaros.

LLEGAN LAS BALLENAS

Continuamos con nuestro itinerario. Unos kilómetros más adelante la ruta se bifurca. Seguimos por el asfalto hasta puerto Pirámides. ¿Sabés por



En punta Tombo se encuentra la mayor colonia continental de pingüinos fuera de la Antártida.

qué recibe este nombre? Porque el lugar se encuentra protegido por altos acantilados cuyas formas se asemejan a las de las pirámides. En este paraje, las tranquilas aguas del golfo Nuevo nos brindan una oportunidad única: avistar a las ballenas, principales protagonistas del espectáculo que brinda la península Valdés. Si, todos los años, entre junio y diciembre, ejemplares de ballena franca austral se acercan a las costas de la península para reproducirse y criar sus ballenatos. Ya abordamos una lancha que se interna en las aguas del golfo y nos permite ver a estos grandes mamíferos marinos a pocos metros de distancia.

DE PUNTA A PUNTA

Ahora distintos caminos de ripio nos lleva-



Un pingüino de Magallanes posa para nuestra cámara en punta Tombo.

rán a conocer otros interesantes sitios de la península. Allí nos topamos con más de una manada de guanacos; algo más allá avistamos un ñandú. Ya llegamos a punta Norte. Aquí se encuentra el único apostadero continental de elefantes marinos del Sur. Ya la ruta nos conduce a la caleta Valdés, un canal natural de unos 30 km de longitud visitado por elefantes marinos, pingüinos y ballenas.

Seguimos viaje hacia el Sur hasta punta Delgada, donde se destaca la presencia de un faro construido a principios de siglo. El lugar está habitado por lobos y elefantes marinos. También encontramos otra importante colonia de lobos marinos en la reserva faunística de punta Loma.

Como verás, recorrer la península Valdés es asomarse a un mundo distinto donde la naturaleza es la protagonista.

Fotos: Daniel A. Gómez



Los cormoranes reales son otros de los asiduos visitantes de punta Tombo.

El elefante marino macho alcanza un peso cercano a los 3.000 kilos.





EL MUNDO DE LAS Flores

LA ORQUÍDEA



La selva impenetrable y húmeda es el escenario natural de la orquídea. Allí donde la hierba, las ramas y las hojas se entrelazan en misteriosos laberintos, nace y vive esta flor. A ras del suelo o en lo más alto de la floresta.

La flor de la orquídea puede ser blanca, amarilla, alilada o rosada, con pequeñas motas o delicadas vetas. Algunos pétalos están unidos entre sí; otros crecen libremente y hay uno que es diferente de todos por su forma y su color.



La planta crece apoyándose en el tronco de los árboles. La polinización es realizada por insectos que llevan el polen gelatinoso adherido a su cabeza. Las semillas se completan con la ayuda de un hongo que vive en la raíz de la planta.

Muchas y variadas son las especies de orquídeas. Botánicos, coleccionistas y floricultores, en peligrosas expediciones, se adueñaron de ellas y las trasladaron desde la selva hasta refinados jardines y salones donde las cultivaron.



En los invernaderos, provistos de clima cálido y húmedo, y de un esmerado cuidado, se cultivan artificialmente bellísimas orquídeas. ¿Sabías? La orquídea es la flor nacional de varios países: Honduras, Guatemala, Panamá, Costa Rica y Venezuela.

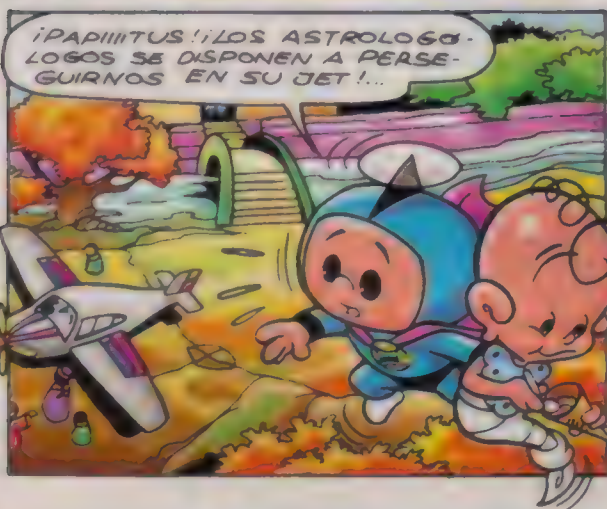
hijitos



en

EL PEQUEÑO GRAN GURÚ

Con una estratagema, SÚPER HIJITOS consigue sacar a OAKY del palacio...



continuará...



JUEGOS Y JUEGUITOS



ADIVINAR EL PERSONAJE

Un chico del grupo piensa en un personaje conocido por todos, por ejemplo, San Martín, Cristóbal Colón, Michael Jackson, un escritor, un músico, un actor; lo importante es que todos los participantes lo conozcan. El resto de los chicos, por orden, va haciendo preguntas, que serán respondidas únicamente por sí o por no. Luego de unas cuantas respuestas el que quiera puede arriesgar un nombre. El que adivina, gana.



EL CUENTO CONJUNTO

El cuento no es una competencia, sino un ejercicio de imaginación compartido. Cuanto más numeroso es el grupo, más divertido será. Los chicos se sientan en ronda y cada uno va diciendo una palabra, así se va haciendo una oración que luego se enlaza con otra, palabra por palabra, hasta formar un cuento entre todos.



ADIVINANDO SONIDOS

Un chico se venda los ojos y el resto busca elementos para producir sonidos. El "ojos vendados" deberá decir con qué se hace cada ruido.

¿Ya estuviste en el jardín? ¿Te cansaste de la pileta? ¿Y ya volviste de la playa? Si tenés ganas de divertirte, pero estás muy cansado para saltar, nadar y correr, aquí van algunas ideas más "tranquilas" para seguir jugando.



EL CUENTO LOCO

Este juego es parecido a "cuento conjunto", pero se hace por escrito. Se toma un papel largo y cada participante, por turno, escribe una oración. Después de esto, dobla el papel para evitar que el próximo chico lea la oración. Cuando termina la ronda, el último despliega el papel que ha quedado chiquito y parecido a un acordeón y lee en voz alta todo lo que hay escrito.



CAMPEONATOS ALIMENTICIOS

Estos juegos son, sobre todo, para niñitos glotones. Se pueden utilizar vasitos de yogur, bien lavados, en los que se colocan uvas, nueces peladas, trocitos de queso o pedazos chicos de manzana. La táctica es comerse todo el contenido del vaso sin usar las manos, y claro, ¡sin ensuciarse! El que logre comerse todo en el menor tiempo, será el campeón.



MATEMÁTICA A TODA VELOCIDAD

Se puede jugar entre dos o más chicos. Uno de los participantes es el que enuncia la operación matemática, por ejemplo: $4 + 3 \times 2 + 7 - 2 = ?$ Las operaciones matemáticas deben enunciarse con ritmo y rapidez; luego el que dio el resultado propone el cálculo. Pierde el que se equivoca primero. Importante: tanto el que propone la cuenta como quien la resuelve, debe saber el resultado correcto.

ANTEOJITO ANTIFAZ

PERSONAJES CREATOS POR GARCÍA VILLAS

**CRÉALO, AUNQUE NO LO VEA,
UN DUENDE EN LA CHIMENEA.**

El tío ANTIFAZ
le cuenta a ANTEOJITO
la historia del cuadro
que encontraron
en el desván...

¡TE PROMETÍ BUSCAR HASTA
LA ÚLTIMA PIEDRA, Y ASÍ LO
HAREMOS! LA ESCRITURA
TIENE QUE APARECER!

...DURANTE DÍAS Y NOCHES ESTUVIMOS
MOVIENDO LAS PESADAS PIEDRAS DEL
CASTILLO, HASTA QUE, DESALENTADOS,
NOS SENTAMOS A DESCANSAR...

¡PUFF!... ¡NO PUEDO MÁS!
¡HABRÁ QUE DESISTIR!

...PERO... ¡YO SEGUÍA OBSESIONA
DO CON EL DUENDE...

¿PUEDO VER
EL CUADRO
DE CERCA!

¿EH? ¿Y ESTO?

¡ESTA PIEDRA ES
DIFERENTE DE
LAS OTRAS!

¿SERÁ EL
ESCONDITE
DE LA ESCRI-
TURA?

¡HUMMM! NO PODREMOS
HOVERLA! ¡HUMMM!

¿EH? ¡EL CLAVO DEL CUA-
DRO NO ES UN CLAVO!
¡ES UN RESORTE SECRETO!

¡CLAVO!

¿EH? ¿ES
UN HUECO!

¡YA DECÍA
YO QUE ESE
RETRATO DE
DUCK!

¡ANTIFAZ! ¡ES UN
PERGAJINO!

¡SÍ! ¡ES EL DOCUMENTO QUE PRUEBA
QUE EL CASTILLO ES MÍO! ¡TAK ARUS
YA NO PODRÁ DESPOJARME DE ÉL!

¡VIVA! ¡VIVA!
¡GAJA!

¡LA PUERTA Y LAS VENTA-
NAS ESTÁN CERRADAS!
¡TREPARE HASTA EL
TECHO!





UN CISNE ESPECIAL

Si tenés un poco de imaginación y muchas ganas de divertirte podés armar un títere de dedo para entreteener a tus amigos, primos, abuelos o tíos cuando vayan a visitarte.

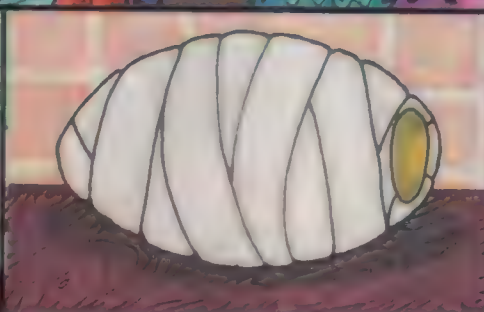
NECESITÁS

Tiritas de papel de diario y de revistas, la cáscara de un huevo (del que ya hayan usado el contenido), engrudo o pegamento, barniz, plumas (de algún plumero viejo), pincel, tijeras, dos botones y un pedacito de cartulina.

CHICO
KABILDOSKI



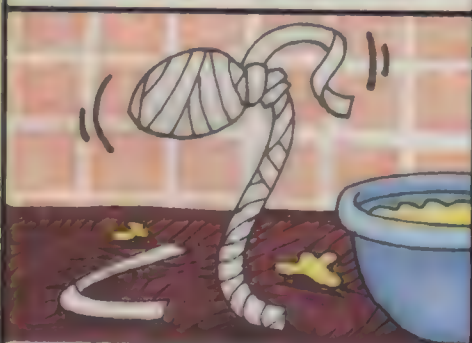
1 Uní las dos mitades del huevo con tiritas de papel de diario con engrudo o pegamento. Dejalo secar.



2 Tomá el huevo y perforalo en un extremo, de modo que pueda introducirse en él el dedo para manejarlo.



3 Pegando tiritas de papel mojado en engrudo, una sobre otra, modelá la cabeza del futuro cisne.



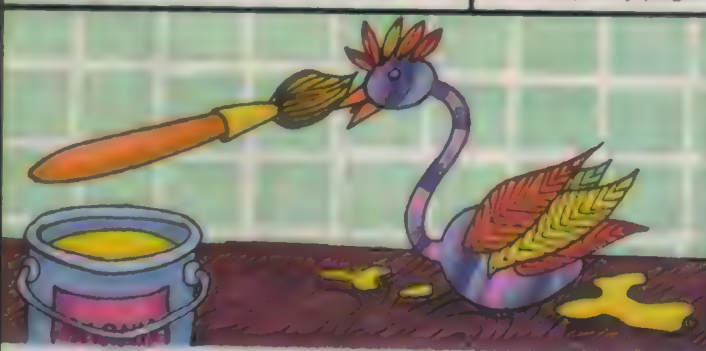
4 Del mismo modo, modelá el cuello, dejalo secar y pegalo a la cabeza uniéndolo con tiritas de papel.



5 Unilo al resto del cuerpo usando la misma técnica. Con cartulina armá el pico y pegalo a la cabeza.



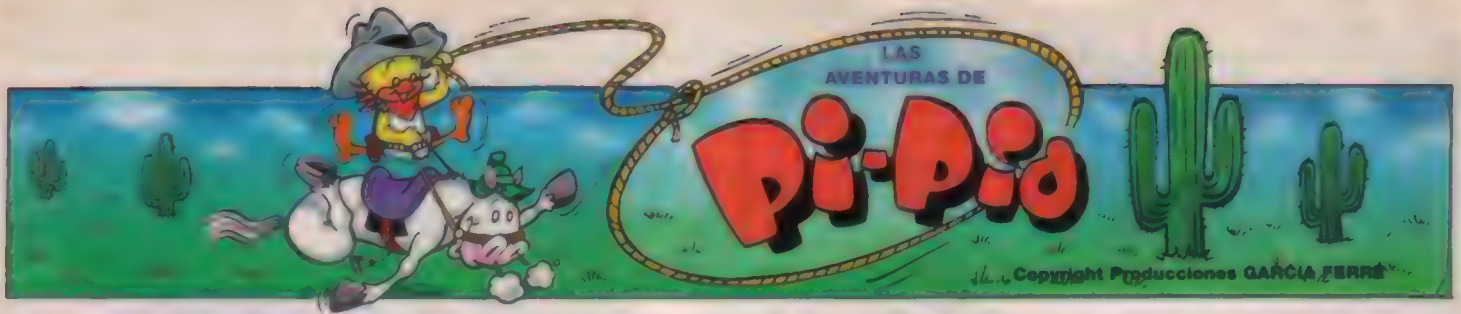
6 Pegá sobre todo el cisne tiritas de papel de revista. Pegale dos botones a modo de ojos.



7 Pasá dos manos de barniz a todo el cisne dejando secar bien entre una y otra mano. Por último, pegale las plumas con cuidado.



8 ¡Ya está listo el cisne títere para salir a escena! De vos depende que lo conviertas en un simpático personaje protagonista de aventuras.



MIENTRAS PAGO-PUM, TOTO Y PAPI EL LARGO, QUE ENTREGARON LA CORONA AL FARAÓN, SE BURLAN DE PI-PI, IGNORANDO SU PARADERO. ESTE ÚLTIMO DIALOGA CON CALCULÍN SOBRE SU VISITA AL FARAÓN.

¿Y PÉQUE TE DICO EL MUNICIPALADORIS?

¡LE PARECE MUY CORRECTO QUE VISITEMOS AL "FARA" Y QUE PODEMOS SALIR AHORA MISMO PARA PALACIO!

Y ACOMPAÑADOS POR UN ALGUACIL DEL MUNICIPALADORIS, SE DIRIGEN AL PALACIO...

¡EXTRANJERUS SALUDANDUS Y PIDIENDUS AUDIENCIA AL FARAÓN!

(ZONA TACUETIZADA PROTECTORA)

¡ESPERANDUS QUE VO AVISANDUS!

¡MI "FARA" UNOS EXTRANJERUS QUIEREN VERTE!

¡HAZLOS PASAR A LA CÁMARA ANTESÁLICA, VISITATORIA Y LIVINGS-ROONIGA!

¡PASANDUS HONORABLENUS EXTRANJERUS!

¡AVE, FARAONIS! ¡METERETENS TE SALUTATEM!

¡AVE, METERETENS! ¡FARAONIS TE CONTESTATEM!

MES AL ACERCARSE PI-PI AL TRONO, PAGO LO RECONOCE...

¡SON ELLOS! ¡SON ELLOS!

¿EQUÉNES SON ELLOS?

¡MIRA QUIÉN ESTÁ AQUÍ!

ELLOS NO SON NI TÚ, NI YO NI SI, NI NO! ¡SON ELLOS!

¡AH BUENO!

Y TOTO, REACCIONANDO RÁPIDAMENTE ANTE LA SITUACIÓN, DA UNA ORDEN A LOS GUARDIAS CORNETIANOS...

¡TIREN LAS CORNETAS Y DETENGAN A ESTOS!

¡SUELTE MI CAMISETA!

¡A DEFENDER SE MUCHACHOS!

¡PIMBA!

CONTINUAR

Sabah

SABAH KHLEIFAT TIENE

nueve años y vive en

Jordania. Pertenece al

pueblo beduino, que vive en los desiertos del norte de África y de Medio Oriente. Los beduinos son nómades, es decir, que se mueven de un lugar a otro buscando pastos frescos para sus animales. Muchos beduinos se están estableciendo en pueblos y ciudades. Sin embargo, durante los meses del verano, la familia de Sabah se muda a una carpa tradicional beduina.

LA FAMILIA DE SABAH

La familia de Sabah está compuesta por 28 personas: Sabah, su papá, las dos esposas de su papá, su abuela, sus 11 hermanos y hermanas y sus 12 medio-hermanos y medio-hermanas. Abdul, el papá de Sabah, es carpintero. Cuida a la cabra de la familia que le da leche y carne. Sabah llama "Ya-ba" a su papá y "Ya-ma" a su mamá.

Aquí están 10 de los 23 hermanos de Sabah.

HABITANTE DEL DESIERTO
Beduino significa "habitante del desierto" en árabe. El pueblo de Sabah se llama Taybeh. Está rodeado de colinas escabrosas y áridas y valles desérticos con pendientes empinadas llamadas *wadis*. Estos *wadis* son muy secos y hay muy poca vegetación en sus laderas.

Abdul envuelve su cabeza con una tela. Este "sombrero" se llama *hatta*.

Deebah, la mamá de Sabah.

Durante los meses fríos de invierno, Abdul usa este abrigo de lana que se llama *jarwa*.

Estas resistentes botas son ideales para la vida en el desierto.

Deebah usa habitualmente un vestido largo.

Khitam

Mohammed e Ibrahim

Yusef y Usama

Zenab

Sabah

Badriah

Hind

Iman y Saed

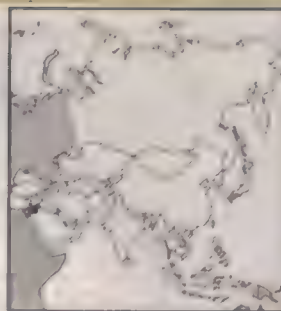
TIBIEZA INVERNAL

La casa de invierno de Sabah es de piedra. Hay una casa para las mujeres y otra para los hombres. La parte de la casa que a Sabah más le gusta es la sala donde reciben a sus visitas. Esta gran habitación tiene muchos almohadones junto a las paredes para que los huéspedes se sienten. Es que los beduinos son gente muy hospitalaria. Dan la bienvenida a cualquier extraño.



FRESQUITO VERANIEGO

En el verano, cuando las temperaturas pueden alcanzar los 40 grados, la familia de Sabah se muda a una carpa enorme (izquierda). El piso de la carpa está cubierto con alfombritas y almohadones y hay muchos colchones para dormir. Se suelen levantar los laterales para que corra aire fresco. Las carpas beduinas se hacen con pelo de cabra. Su nombre en árabe, *bayt ash-sha'ar*, significa "casa de pelo".



"Esta es mi hermana Iman. Tiene cuatro años."



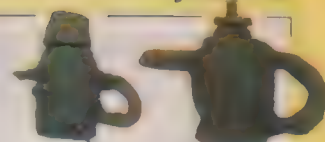
"Éste es mi hermano Saed. Tiene siete años."

Sabah quiere a "todos" sus hermanos.

Sabah

"Así es como escribo mi nombre, Sabah. Significa 'mañana'. La tierra que rodea a mi pueblo es muy hermosa. Mi estación favorita es la primavera, porque entonces las colinas son verdes

y hay muchísimas flores. No me gusta el verano porque no llueve y las flores se marchitan. El invierno es demasiado frío y, a veces, nieva. Cuando sea grande quiero ser maestra. Me gustaría enseñar a chicos de seis años. Y si pidiera un deseo, sería que todos los chicos del mundo fueran felices."



"Hice estas teteras de cerámica en mi clase de actividades prácticas."

LA CASITA

A Sabah le gusta jugar a la casita con sus medio-hermanas Zenab, Hind y Badriah. Juegan a ser grandes y a recibir visitas en sus casas. Se turnan para ser "la visita".



"Me gusta usar todo tipo de ropa, pero los vestidos son mis favoritos. Cuando hace frío me pongo mucha ropa. Hoy hace frío y tengo jeans y un jumper debajo de mi vestido."



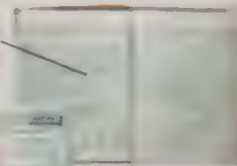
La escuela de Sabah

"Me gustaría usar un collar de oro con mi vestido."

NO HAY PROBLEMA

Las clases de Sabah empiezan a las siete de la mañana y terminan al mediodía. Le gustan todas las materias, es estudiosa y no tiene dificultades. Sus materias favoritas son las ciencias sociales y el árabe.

Este es el cuaderno de árabe de Sabah. El árabe es la lengua principal en Jordania.



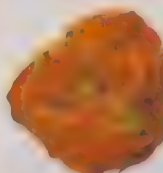
"Éstos son mis manuales. En matemática estoy aprendiendo a tomar medidas y a dibujar figuras. En mi cuaderno de árabe escribí la palabra 'Fin' muchas veces."



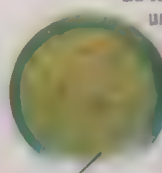
Libro de matemática

HORA DE COMER

La familia de Sabah come a menudo *shurba*, un tipo de sopa hecha con arroz, yogur, cebolla y pastas. La acompañan con un tipo de pan llamado *khobz*. Comen todos juntos en la sala y hay tantos chicos que a veces su papá no sabe si falta alguno. Si uno llega tarde, ¡tal vez se quede sin comer!



Khobz



Shurba

Venturín y el león

Osuza

PASAN
LOS DÍAS...

¡ME PREOCUPA
ESTA QUIETUD!...
¡TANTO SILENCIO!
¡ALGO TERRIBLE
SE AVECINA!

¡CONFIE-
MOS EN NUES-
TRA BUENA
SUERTE,
CAPITÁN!

¡ME PREOCUPA
ESTA QUIETUD!...
¡TANTO SILENCIO!
¡ALGO TERRIBLE
SE AVECINA!

¡MIRE, CAPITAN,
VIENE ALGUIEN!...
¡E-ES "CORAZÓN DE
VIBORA"!.

¡CREO
QUE LLE-
GÓ EL
FIN!

¡CREO
QUE LLE-
GÓ EL
FIN!

HE PENSADO EN TÍ, CHICO... Y EN TU LEÓN... EN ESA AMISTAD QUE LOS UNE... ¡Y SIENTO QUE PRO-CEDÍ MAL AL SEPARAR-LOS!

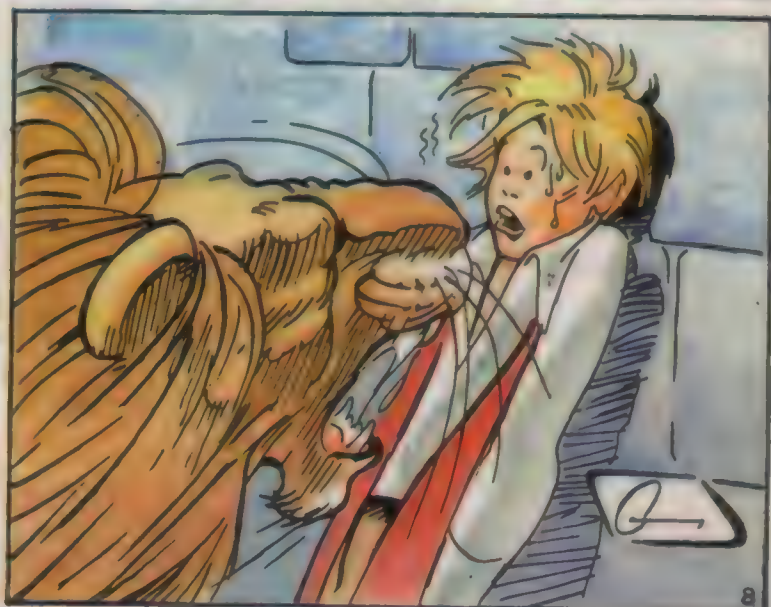
¡OH!

¡UNA SEMANA ES MUCHO TIEMPO!
¡LLEVEN AL CHICO CON EL LEÓN...
Y TAMBIÉN AL SEÑOR
CAPITÁN!

¡GRACIAS,
SEÑORA!

¡AHORA DEJAREMOS ENTRAR A TU LEÓN! ¡EL POBRE TAMBIÉN TE NECESITA! ¡EN UNA SEMANA NO HA COMIDO UN SOLO BOCADO!

¡CIELOS!
¡ES UNA TRAMPA!
¡HA DE ESTAR DESPERADAMENTE HAMBRIENTO!





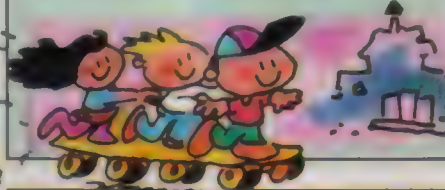
¡CARTEROOO!

FELIZ CUMPLEAÑOS

Una sabrosísima torta para los que festejan sus cumpleaños. Para **Diego Moreno**: 12 años el 21 de enero y **Fabián Sáez**: 6 años el 20 de enero.

NUESTROS AMIGUITOS

- 1 Gerardo, Diego, Germán, Gabriel y Leonardo Rausch, Paraná (Entre Ríos)
- 2 Lucas Iván Mitre, Quilmes (Buenos Aires)
- 3 Vanina Giselle Durán, Capital Federal.

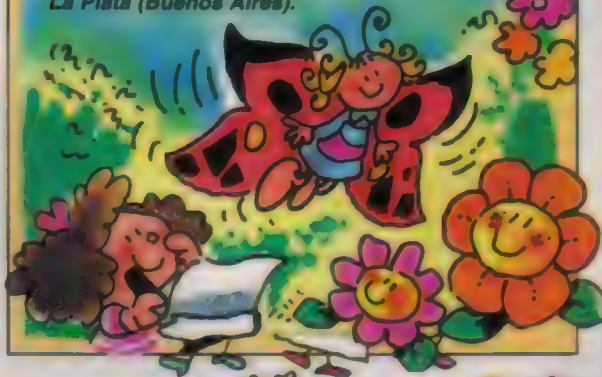


CHICOS ESCRITORES

Érase una niña

Es una niña vestida de rosa,
que baila y baila
como una mariposa.
Sus alitas son dos alas perfectas
que beben el aire,
el aire y las cosas.
Así es mi niña, vestida de rosa.

Enviado por Carla Araceli Flores,
La Plata (Buenos Aires).

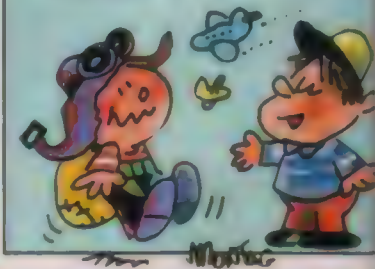


¡JA, JA, JA!

El instructor de paracaidismo dice a su alumno:

—Es fácil, tirás de la cuerda y se abre el paracaídas.
—¿Y si no se abre?
—Pasás por mi oficina que te doy otro.

Enviado por Ariadna Tamara Pomini, Río Cuarto (Córdoba).



ADIVINA ADIVINADOR

En el agua nazco,
en el agua crezco,
si me echan al agua
desaparezco.

LA GOTA

Enviado por Antonella Massa,
Freyre (Córdoba).



CORRESPONDENCIA

¡A escribir! Estos son amiguitos que esperan tu carta

Valeria Girotti (de 14 años)
General López 949
Santa Fe.

Mariana Paula Lussa (de 11 años)
Casa 30 Barrio Cuartel Escuela de Comunicaciones
C.P. 3470 Mercedes
Corrientes.

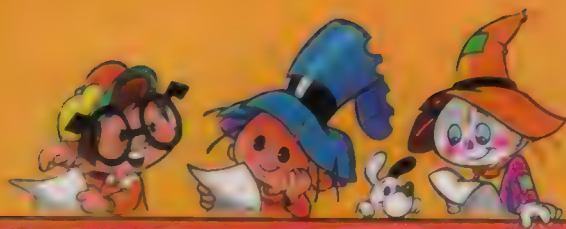


¡QUÉ COLMO!

—¿Cuál es el colmo de un oculista?
—Curar el ojo de una cerradura.

Enviado por Mauricio Broder,
María Grande (Entre Ríos).





CHISTERÍAS

CHISTES EN LA ESCUELA

—Señorita, ¿es verdad que Dios es nuestro Padre y todos somos hermanos?

—Por supuesto, Fede.

—Y usted, ¿le pondría una mala nota a su hermano por haber roto un vidrio en la escuela?



Señorita, mi lapicera no escribe.

—Bueno, dale un poco de aliento.

—¡La-pi-ce-ra, la-pi-ce-ra!



En la clase de inglés, Federico pregunta: —¿Qué quiere decir "nothing"? —Nada. —¿Cómo nada? Algo debe querer decir...



¿Qué le dijo la leche al chocolate?

—Te hacés el guapo porque venís en barra.

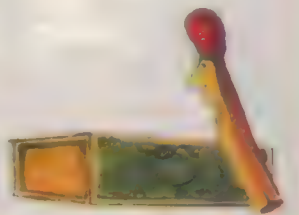


¿Qué le dijo la soda al vaso de vino?

—Shhhhhhhhhhhhhhh.

¿Qué le dijo el fósforo a la caja?

—Por vos pierdo la cabeza



Adivinanza cortita

Todos los años nazco gordito y luego me muerdo flaquito.



Respuesta: el almanaque

A DECIR LIGERITO

A una alta roca
subió una rata.
Roque, sin ropa,
subió a buscarla.

Enviado por Luciano Leiva,
Plaza Huincul (Neuquén).



AGRADECEMOS

...las "buenas ondas" enviadas por nuestros lectores amigos. **Carla Araceli Flores** de La Plata (Buenos Aires); **Romina Rostagno** (Córdoba); **Romina Paoletti** (Entre Ríos); **Graciela Cristina Gómez**, Capital Federal; **Jéssica Anabella Hrvatin** (Buenos Aires).

CHICOS ARTISTAS

1 "¿VAMOS A JUGAR?", **Agustina Villagrán** (Salta).

2 "¡QUE LINDO DIA!", **Andrés Arzamendia**, Rosario (Santa Fe).

3 "PAYASITO", **María Amanda Libolich**, Luján (Buenos Aires).

4 "RICITOS DE ORO", **Myrna Miani Cosentino**, Capital Federal.

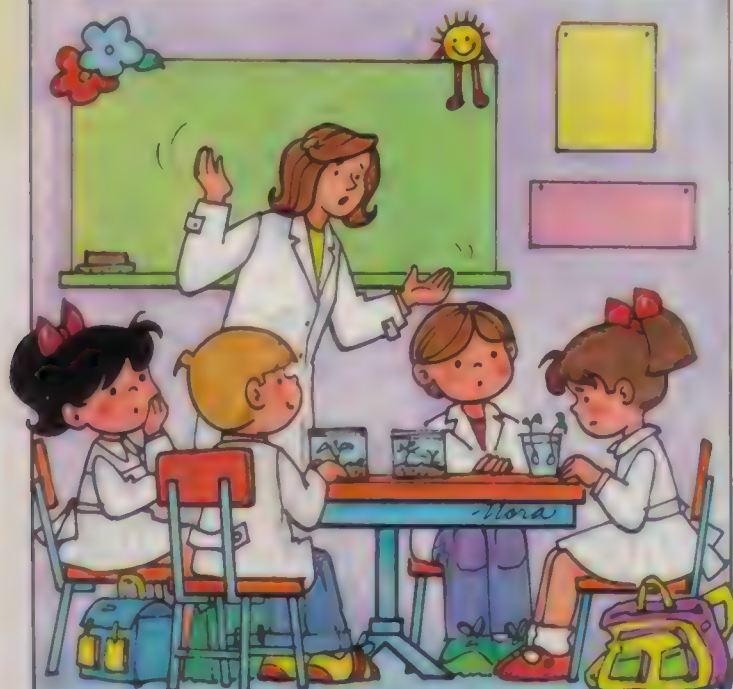


PISTAS PARA DESPISTADOS

Pinchi es un pingüino que vive en las costas patagónicas. Todas las mañanas, abre sus alas y comienza su vuelo de visita. En la playa juega carreras con las gaviotas. Sobrevuela el mar azul mientras saluda a sus amigas. Cuando ve un cardumen apetitoso se zambulle en el mar. ¡Llegó la hora de almorzar! Sin embargo, en esta historia hay un error, ¿cuál?

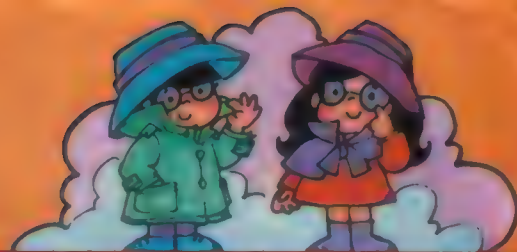


La señorita Clara les pidió a los alumnos de su grado que hicieran un terrario. Luna se entusiasmó con la idea. Tomó un vaso transparente y lo cubrió, por dentro, con un papel secante. Luego colocó en el vaso un poco de algodón húmedo. Entre el papel y el vidrio puso semillas de porotos. Sin embargo, cuando llegó a la escuela su maestra, en vez de felicitarla, le dijo: "Luna, ¿otra vez en la luna?" ¿Por qué no le aprobaron la tarea?



Marcos es fana de los deportes... Es un campeón de surf, un as en el "roller", un genio en natación y ni qué decir del paracaidismo. El otro día, en un ejercicio de salto, en Azul, logró ascender 1.200 metros ni más ni menos. Todo un récord. Sus compañeros no lo podían creer. ¿Vos, qué opinás?

¿Jugamos a los detectives? No es necesario que tomes una lupa, tampoco que tengas un amigo mayordomo. Simplemente, presta mucha atención a las pistas que te damos. Si no descubris los errores y enigmas al pie de la página encontraras las respuestas.



Daniela debe aprender el nombre de las capitales de las provincias argentinas. Como con ganas decide hacer una lista ayuda memoria. En un papel escribe los nombres de todas las capitales que se denominan igual que las provincias: Formosa, Santa Fe, Santa Córdoba, Buenos Aires, Mendoza. Las estudió con mucho esmero y las repitió varias veces. Pero a pesar de su lista, desaprobó el examen. ¿Cuál fue su error?

A las 14:30, Tupac es un indio. Luego de realizar su tarea en el campo todos los días va a visitar a Ruana. Apenas termina su trabajo se sube a su camión y parte rumbo a la casa de su amiga. Pero una tarde llegó muy cansado. Ese día debió realizar el trayecto a pie porque se rompió una de las ruedas de madera de su camión. Pero al respartamento no dejó de visitar a su amiga. ¿Cuál es el error de esta historia?



Marianela tiene una gran imaginación. Le gusta inventar juegos y divertirse en el patio de su casa. Entre sus juegos favoritos está el "esquivar baldosa". Es muy simple. Alza un pie y avanza dando saltos entre las baldosas del patio. Una vez la otra no una sí. Va contando los saltos en dos, dos, cuatro, seis, ocho, diez. Contando y saltando llega al 101. Entonces descubre que no contó bien. ¿Cómo se dio cuenta?



- Alres.
- La capital de Bs. As. es La Plata y no Buenos
 - ruede ni el caballo.
 - Los incas precolumbinos no conocían la porque no es par
 - Marianela no puede llegar al número 101 cender.
 - Si Marcos saltó no pudo ascender, sino des-
 - Luna realizó un germinador y no un terrario.
 - Los pingüinos, pese a tener alas, no vuelan.

La abeja

Jaleín

por Montag

en:

EL MEDALLÓN DE LA PRINCESA

R

ESUMEN:

UNA VEZ LLEGADOS A LA ÉPOCA MEDIEVAL EN LA "MARQUIMAGICA", EL PROFESOR PATILLINO ES SORPRENDIDO DE REPENTE...

¡AQUÍ TRAIGO UN EN-TROMETIDO!

¡NO LE HAGAS DAÑO, PEQUEÑO BICHÓN, SE VE INOFENSIVO!

¿QUIÉNES SON USTEDES?

¡MI QUERIDO AMIGO, HAS ENTRADO EN NUESTRAS COMARCAS Y ESO TE HACE SER VÍCTIMA...

...DE BOCHIN HOOD Y SUS AMIGOS DEL BOSQUE Y LA VERDAD ES QUE ME CAES BIEN!

¡TE MOSTRARE NUESTRO ESCONDITE Y SERÁS UNO DE LOS NUESTROS. TENES CARA DE INTELIGENTE!

¡NO TEMAS, ELLOS SON MIS COMPAÑEROS Y NO TE HARÁN NINGÚN DAÑO!

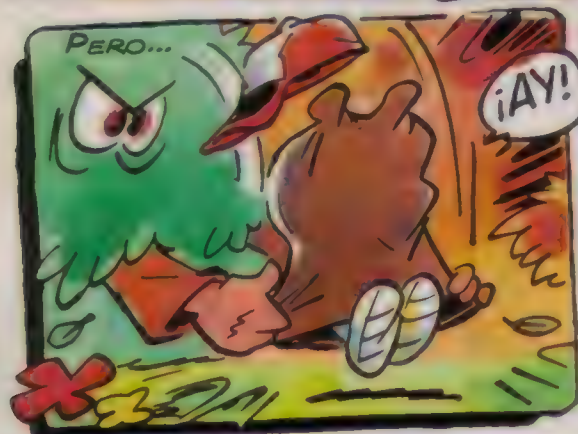
¡HO-LA...! ¡Y A TU SALUD!

¿QUÉ TAL? GRUM

¡HUY! ¡ME OLVIDE DE JALEÍN, LO DEBE EN LA MARQUIMAGICA! ¿ESTARÁ BIEN MI AMIGUITO?

Y CERCA DE ALLÍ...

¡HUM! ¿DÓNDE SE HABRÁ METIDO EL PROFESOR PATILLINO? ¡POR EL ESCARABAJO SAGRADO! ¡MEJOR LO VOY A BUSCAR!



PERO...

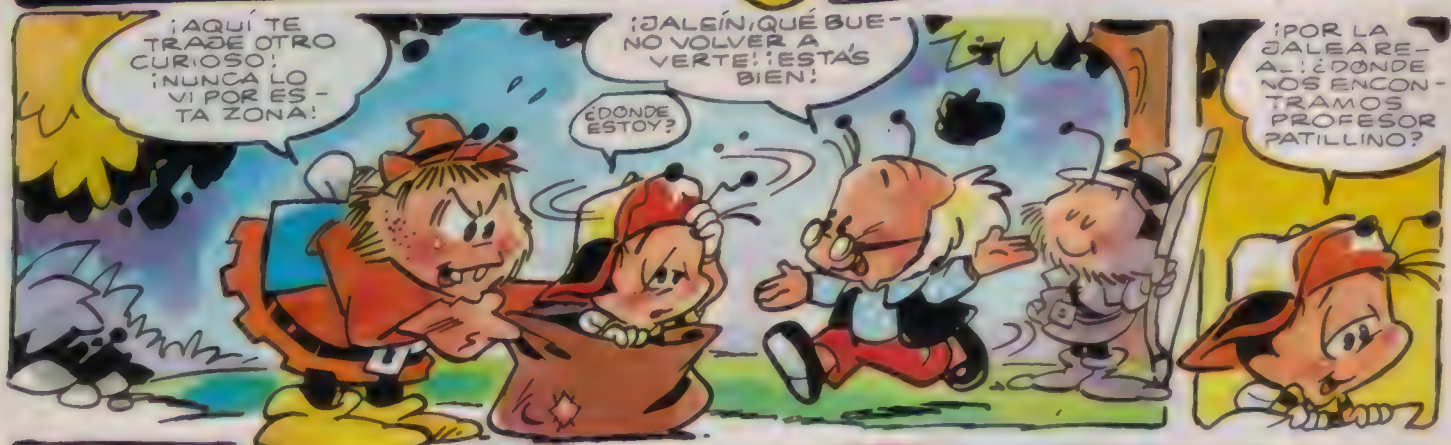
¡AY!



¿AQUÍ? ¡OTRO ENTROMETIDO EN LAS TIERRAS DE BOCHIN HOOD!

¡EPA! ¿QUÉ PASA? ¿ADÓNDE ME LLEVAN?

NO ME CONVERTIRE EN SI'PER ABEJA. ¡QUIERO VER A DONDE ME LLEVA!



¡AQUÍ TE TRAE OTRO CURIOSO! ¡NUNCA LO VI POR ESTA ZONA!

¡DALEÍN, QUÉ BUENO VOLVER A VERTE! ¡ESTÁS BIEN!

¿DÓNDE ESTOY?

¡POR LA ZALEAREAL! ¿DÓNDE NOS ENCONTRAMOS PROFESOR PATILLINO?



¡DALEÍN, TE PRESENTO A BOCHIN HOOD! ¡EL HEROE DEL BOSQUE!

¡VENGO CON UNA MISIÓN!

¡ES UN PLACER TENERTE AQUÍ! ¡A TUS ORDENES, DALEÍN!

¿QUÉ LOS TRAE POR AQUÍ, AMIGUITOS? ¡DIGAN!



¡VENIMOS A RESCATAR A LA PRINCESA "BICHINA"! ¡EN ESTE TROZO DE TELA NOS PIDE AYUDA!

¡OH!

¡BOCHIN HOOD, BOCHIN HOOD! ¡RÁPIDO, YA LLEGAN!

?!

CONTINÚA

Juguemos con ANTEOJITO

ALGO ME CAYÓ MAL

La ballena Carlota se tragó un montón de cosas. Y ahora se siente muy mal, por supuesto. Por eso se recostó como una papa frita en el fondo del oceano. Si querés ayudarla tenés que decirle que fue lo que le cayó mal. Es lo único del interior de su estómago que no aparece repetido afuera.

¿Qué es?



LIBRO DE MAGIA

Crisólogo está aprendiendo magia. Ésta es una lección de vital importancia y está escrita en clave. ¿Podés ayudarlo a descifrarla? Comenzando desde el principio, tenés que intercambiar cada par de letras. Es decir, la letra que está en la casilla 1 va a la 2 y la que está en la 2 va a la 1. La letra que está en la casilla 3 va a la 4 y la de la 4 va a la 3, etcétera.

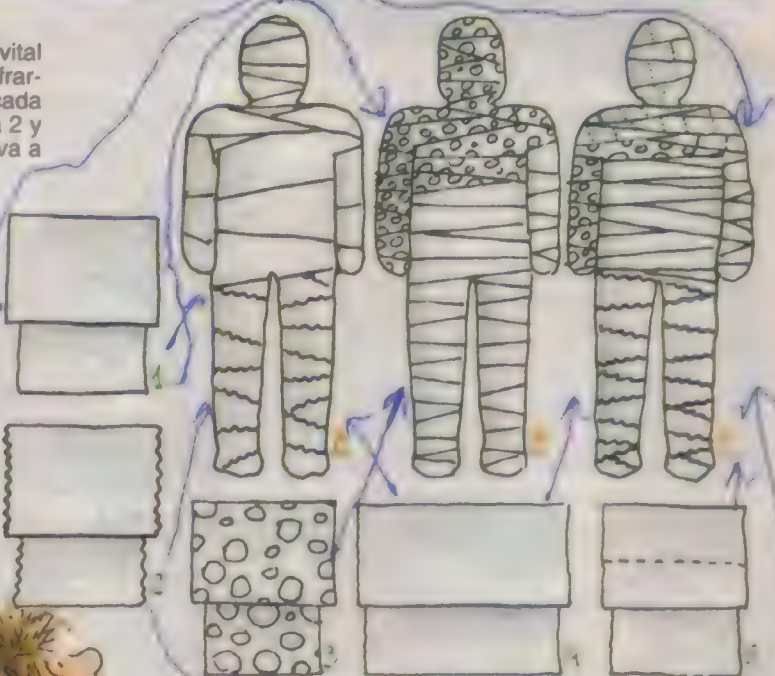
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
O	N	E	B	E	N	R	N	L	A	C	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
A	L	P	I	C	H	O	E	A			
23	24	25	26	27	28	29	30	31			
U	I	G	E	E	Q	L	N	K			
32	33	34	35	36	37	38	39	40			
A	N	A	D	A	R	E					



DESFILE DE ELEFANTES

En este circo hay elefantes muy inteligentes. Están formados en fila y el primero se llama 'Barlaam'. Los nombres de los demás los podés leer en los cartelitos. A una orden del domador, cada elefante toma con la trompa el cartel que lleva su nombre. Y lo curioso es que ningún elefante tiene letras en común con el que está justo delante de él.

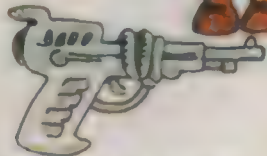
¿Podés decirnos cómo se llama cada elefante?



ROLLOS Y MOMIAS

Aunque no lo puedas creer, estas momias fueron envueltas con rollos de papel higiénico. Si las mirás detenidamente vas a poder descubrir con cuántos y con cuáles rollos fue momificada cada una.

¿Te animás?



AEROSOL

PISTOLA

SOLDADO

SOMBRILLA



PALABRAS BRILLANTES

Los nombres de estos dibujos tienen un "SOL" en su interior. Escriblos en los lugares que corresponda, poniendo una letra en cada casillero

ESTO ES CUENTA CHINA

El chino Alozconaloz tiene un ábaco mágico. Todas las bolitas están en este momento del lado izquierdo. Para despertar al genio del ábaco -que le concederá tres deseos-, Alozconaloz tiene que pasar algunas bolitas al otro extremo. La cantidad de bolitas azules

que queden en el lado derecho tiene que ser el doble de las rojas que queden en el izquierdo. ¿No deseás ayudar a Alozconaloz?



RESPUESTAS...

ESTO ES CUENTA CHINA: Alozconaloz tiene que pasar seis bolitas. De esta manera quedarán cuatro azules en el lado derecho y dos rojas en el izquierdo. LIBRO DE MAGIA: "No beber nunca la poción de fuego en la bañera." ROLLOS Y NOMIAS: Momia A: rollos 1, 2 y 4. Momia B: rollos 3 y 5. ALGO ME CAYÓ MAL: ¡La cámara de fotos! PALABRAS BRILLANTES: 1. Aerosol; 2. Pisto- la; 3. Soldado; 4. Sombri-lla. DESFILE DE ELEFANTES: Barbaam - Ovidio - Asaf - Ró- mulo - Viviana.

PELOPINCHO Y CASHIRULA

Por FOLA



FOLA

BI ANTEOJITO

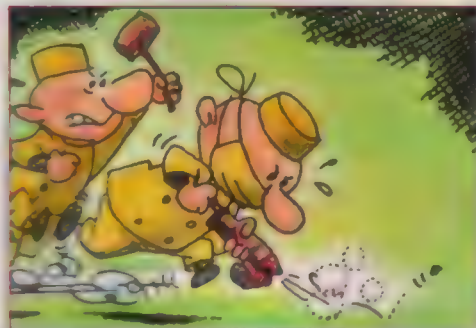
BIP!

-BIP! -BIP!



ESCUPTURAS DEL DESIERTO

¿Sabías que en el desierto no todas las dunas son iguales? Están aquellas con forma de espada, llamadas "seif", y las de forma de media luna, "barjan", que en el Sahara son las menos abundantes. La acción del viento hace lo suyo y trabaja la superficie de la arena tan maravillosamente como se ve en la foto.

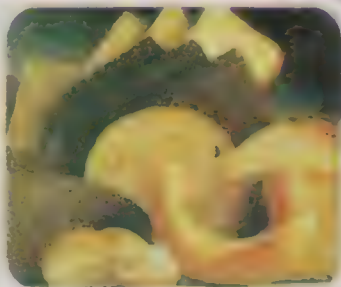


NUEVO VIRUS

En Australia fue detectado un virus de la familia del sarampión. Éste, si bien proviene de animales, es muy grave y capaz de afectar al hombre. Los científicos que lo descubrieron en tiempo récord, apenas doce días de haber sido detectado, están trabajando para encontrar el modo de destruirlo.

HIERBAS, ESPECIAS Y PAN

En el Instituto de Tecnología Alimentaria de Bonn, Alemania, descubrieron que las especias y hierbas pueden solucionar un problema: la formación del moho en el pan. Según señalan los expertos, el clavo de olor, el orégano, el pimienta, la canela y los granos de mostaza pueden ser muy efectivos a la hora de conservar el pan bien fresco.



¡QUÉ CONSTANTE!

Constantino I el Grande, emperador romano entre los años 306 y 337, fue muy "constante" a la hora de poner nombres. Llamó a sus tres hijos: Constantino, Constancio y Constante.



PORTÁTIL Y SUPERLIVIANA

La omnibook 600 de Hewlett Packard es una computadora portátil y superliviana. Su peso, incluido el adaptador y el cable de alimentación, es de 2,10 k. El paquete de baterías se recarga en menos de dos horas y, claro, es tan práctica y manuable que se puede llevar fácilmente a todos lados.

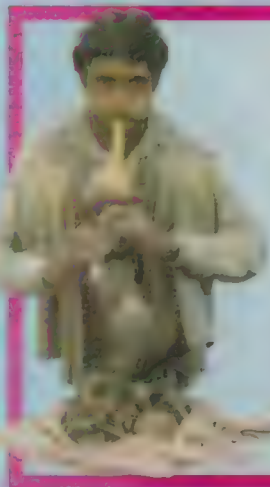
BOSQUES NO TAN FRÍOS

Estudios recientes señalan que los bosques fríos de Alaska, Canadá, Escandinavia y Siberia están afectados por el aumento de la temperatura. Luego de cuatro años de estudiar los anillos de los árboles se pudo determinar que muchas especies están retardando su crecimiento. Una noticia que nos deja fríos.



SERPIENTES QUE SON UN ENCANTO

Lejos de lo que muchas veces se cree, los encantadores de serpientes no las hacen bailar al compás de la música, pues las serpientes son sordas y, por lo tanto, no la escuchan. Lo que sí hacen es seguir los movimientos del encantador y su flauta tan atentamente como si escucharan. ¿Por qué? Porque para ellas, el hombre y la flauta que están enfrente son una verdadera amenaza. ¿Será porque desafina?



RECOMENDADA
PARA CHICOS DE
9 A 12 AÑOS



AGENTES CONTRA EL SMOG

Los agentes romanos encargados de ordenar el tránsito de esa ciudad han tomado una curiosa medida. Para preservar su salud de los ruidos y gases que emiten los vehículos, han solicitado trabajar utilizando máscaras y tapones. ¡Muy precavidos!, pero ¿podrán ver y escuchar lo que sucede a su alrededor?



GORDOS PODEROSOS

Mientras que en nuestra sociedad cada día son más las personas que hacen dietas para estar sanas y delgadas, existe un lugar donde la gordura es símbolo de bienestar y poder. Ese lugar es Raiatea, en la Polinesia. Esta poco saludable costumbre tiene, por supuesto, sus consecuencias: es uno de los lugares del mundo donde sus habitantes poseen un mayor índice de colesterol.



MARIPOSAS DEL MUNDO

"Mariposas del mundo" se llama el museo ubicado en San Miguel, provincia de Buenos Aires, que reúne una impresionante colección de estas hermosas aladas, reconocida como una de las más importantes de América latina. El museo expone, además, muchos otros insectos como escarabajos, arañas y hasta aquéllos atrapados en ámbar con más de 20 millones de años de antigüedad. Andrés Varga, su dueño, colecciona mariposas desde muy pequeño y quienes ya fueron aseguran que éste es un lugar al que hay que descubrir "volando".

**"Quien lee
sabe mucho,
pero quien
observa
sabe todavía
más."**

Alejandro Dumas
(1802-1870),
escritor francés

CHIP CLÍNICO

Un equipo de investigadores de una empresa electrónica británica ha desarrollado un novedoso chip con el que se podrán hacer análisis de sangre en sólo 30 segundos. Como todo invento guarda un secreto... En este caso se trata de unos transistores supersensibles, especialmente preparados para detectar las más pequeñas concentraciones de partículas en cualquier medio: sea agua o sangre.

"ADOpte UN VEGETAL"

Así se llama la campaña que hace unos meses lanzó el Centro de Investigaciones sobre Agricultura Orgánica de Coventry, Inglaterra. De acuerdo con ese centro existen unas setecientas variedades de vegetales que corren el riesgo de desaparecer porque, por razones económicas, la Unión Europea prohíbe la venta de semillas poco conocidas y, por lo tanto, menos rentables. Ya existen varios adoptantes. Entre ellos, uno que tiene "coronita", nada menos que el príncipe Carlos.

EL PARQUE DE LA IMAGEN

Futuroscope, el parque europeo de la imagen, está ubicado cerca de Poitiers, en Francia. Este lugar cuenta con los últimos adelantos tecnológicos, las pantallas más grandes del mundo, asientos que se mueven al ritmo de la película y una novedad: un estudio de cine gigante ¡de 3.000 m²!, inaugurado en diciembre con motivo de los 100 años del cine. Éste se divide en distintos escenarios donde se proyectan películas y donde también se pueden apreciar todos los elementos que intervienen en una filmación, desde los decorados hasta los efectos especiales.



UN TRAJE MUY ESPACIAL

Además de proveer de oxígeno y de mantener la temperatura adecuada para el astronauta, los trajes espaciales tienen también otra función. ¿Cuál? Frenar los rayos cósmicos, tan comunes a semejante altura, mientras "disfrutan" de un paseo galáctico. Por ese motivo estos trajes son fabricados con varias capas de tejido ignífugo, metálico y plástico, parecidos a los chalecos antibalas. Con tanta protección da gusto hacer una excursión bajo la Luna, tan cerca de las estrellas.

El nombre Diego proviene del griego y significa "el sabio".

**AVENTURAS
QUE SON
HISTORIA**

NICOLÁS MASCARDI

VIAJE A LA TIERRA DE LOS PATAGONES



Reconocido por los historiadores como "el más intrépido de los misioneros de la época", Nicolás Mascardi fue un evangelizador jesuita. Había nacido en la ciudad genovesa de Sarzana, hacia 1625. Tomó los hábitos muy joven y a los 25 años ya embarcaba para Chile, como misionero.

Los misioneros de las distintas órdenes religiosas tenían la tarea de "civilizar" a los indígenas del Nuevo Mundo. Recordemos que, en aquella época, "civilizar" significaba no sólo pacificarlos, sino también convertir a los indígenas a la religión católica.

Los jesuitas fueron quienes más contribuyeron a la educación de los indios. Les enseñaron a leer, escribir y hasta, en algunos casos, a tocar instrumentos musicales y a pintar. Una gran parte de ellos fueron italianos y se distinguieron como cronistas. Tal es el caso de Gaetano Cattaneo (1695-1733) o Carlo Gervasoni (1692-1772), quien, además, fue profesor en la Universidad de Córdoba.

Mascardi fue uno de los misioneros precursores en la Patagonia. Llegó a Chile hacia 1650. Dedicó sus primeros años a misionar en los poblados de Chillán, Chiloé, Maule y Buena Esperanza.

Sin embargo, la misión de Mascardi no se limitó a esto. Se sabe que auxilió materialmente a indios y españoles que, ya fuera por guerras o epidemias, se encontraban prácticamente en la indigencia.

Pero Mascardi quería algo más: adentrarse en la región patagónica. Por aquel entonces, la Patagonia era una región absolutamente recóndita. Hernando de Magallanes, el navegante portugués, había avistado sus costas en 1519. A fines de marzo de 1520 se detuvo en el puerto de San Julián, donde pudo conocer a los nativos de esas tierras. Le llamaron la atención su elevada estatura y la talla de sus pies. Por ello recibieron el nombre de "patagones" y la tierra majestuosa en que vivían se llamó Patagonia.



Cuando la Patagonia era todavía tierra de leyendas, hubo un extranjero que se atrevió a recorrerla.

Hombre temerario y sereno,

realizó una de las máximas aventuras de su época: cruzar la cordillera nevada. Hoy, una villa de la provincia de Río Negro lleva su nombre.

La tierra de los patagones y sus habitantes estuvieron, por aquella época, en boca de los marinos exploradores. Surgieron numerosísimas leyendas acerca de estos indios. El desgraciado fin de las exploraciones patagónicas a lo largo de ese siglo aumentó el halo de desamparo de la región. Por ejemplo, en 1535, el portugués Simón de Alcazaba, que exploró parte de ella, terminó muerto a manos de sus propios compañeros. El mismo final tuvo la exploración de Alonso de Camargo, en 1540. Ésta, sin embargo, vino a aportar una nueva versión acerca de la Patagonia: la de la Ciudad Encantada de los Césares. Fue esta una leyenda que se había originado en el viaje de Francisco César a las Pampas de San Luis, en el año 1528. En esa oportunidad él había oído hablar de una ciudad perdida, llena de tesoros. Así fue como la exploración de Camargo, desaparecida en aquellas regiones, hizo pensar a algunos que este explorador había hallado la Ciudad de los Césares.



En realidad, casi todos los exploradores que se aventuraban en las costas patagónicas tenían intereses especulativos: alcanzar gloria y poder. Sólo los misioneros religiosos fueron los verdaderos y desinteresados exploradores de la Patagonia. El padre Mascardi fue el más osado: atravesó la cordillera de los Andes en 1670, cuando estaba nevada. Así llegó hasta el lago Nahuel Huapi. Primero se estableció en la margen sur, pero luego se encaminó hacia el este, llegando al golfo de San Julián. Allí, donde Magallanes había visto por primera vez a los legendarios "patagones", 150 años antes, Mascardi tuvo la oportunidad de observarlos con sus propios ojos. Lo que Mascardi buscaba eran poblaciones cristianas que se suponían errantes en la zona, originadas en las expediciones perdidas de Camargo y otros. No se sabe si las encontró. Mascardi terminó su aventura en 1673, muerto por los indios, al igual que sus antecesores.

ALGO MÁS

● El primer gobernador criollo del Río de la Plata, Hernandarias de Saavedra, emprendió una expedición hacia el sur de Buenos Aires, en busca de la Ciudad de los Césares, en 1604-1605. Lo acompañaban 130 españoles y criollos, 700 indios "amigos", 600 bueyes, 600 caballos y 76 ca-

rreras. Hernandarias avistó a los patagones, pero la expedición no tuvo grandes consecuencias.

● Después de Mascardi, otros jesuitas intentaron explorar la Patagonia y encontrar a las colonias de españoles que se suponían ambulantes por la zona. Uno de ellos, apellidado Van der

Meren, fundó una misión en las márgenes del Nahuel Huapi. Como Mascardi, murió asesinado por los indios en 1717.

● Como homenaje a este intrépido explorador, uno de los bellos lagos de nuestro sur patagónico lleva el nombre de Mascardi.



Mi **INFANCIA** en el Recuerdo



PASIÓN DE MULTITUDES

Nací en Rieti, un pueblo pequeño no muy lejos de Roma. Como tantos otros compatriotas, mi familia emigró a América del Sur a principios de siglo, buscando un nuevo país donde vivir en paz y lograr cierto buen pasar "haciendo la América". Nos instalamos en un típico conventillo de la Boca donde vivían muchas otras familias de inmigrantes con los mismos deseos y las mismas esperanzas.

Yo contaba, entonces, con diez añitos y mi integración al nuevo grupo de amigos no fue en absoluto sencilla, sobre todo respecto a mis compañeros de grado en una escuela porteña donde me veían como bicho raro. Como podrán imaginar, tampoco era sencillo para los tantos italianos u otros extranjeros que apenas farfullaban el español, o más específicamente este "idioma" tan especial y característico del Río de la Plata. No había na-

da que el "Tanito" -así me llamaban- pudiera hacer para ganar la simpatía de aquellos chicos. No podía ni deseaba ocultar mi origen italiano y la distancia que nos mantenía separados no hacía sino crecer, y mi aislamiento se hacía cada vez más evidente.

Pasaron algunas semanas. Para un chico de diez años aquello era casi un siglo y estaba a punto de perder las esperanzas cuando sobrevino un magnífico acontecimiento: mi papá me regaló una pelota de fútbol. La número cinco, que, como tantos chicos italianos yo dominaba más que aceptablemente, fue la llave mágica que logró abrir el corazón de mis nuevos

compañeros. Uno, dos, tres picaditos, varios partidos y "mete-gol-entra" bastaron y sobraron para reunirnos a todos en una misma emoción que no conocía las fronteras y hablaba el mismo idioma de una pasión compartida. Cualquier malentendido, cualquier roce o atisbo de pelea se desvanecía ante la poderosa presencia de la pelota, redonda y movidiza como el mundo cambiante de entonces. Los potreritos de la Boca lograban mayor tolerancia y comprensión entre los pueblos que cualquier Congreso de Naciones. Hace poco le regalé a mi nieto de diez años una número cinco, impecable, de cuero. El chico estaba fascinado. Corrió a la canchita de "papi" con sus amigos y allá pasaron toda la tarde, y desde entonces espera ansioso que lleguen las cuatro, cada día, para reencontrarse con sus amigos en la cancha. Mi mujer no entiende esta pasión que nos embarga a los hombres de todas las edades cada vez que nos reunimos para jugar al fútbol. Yo sí la entiendo, pasión de multitudes que logra acercar mundos alejados.

Antonio Riccetto
Cap. Fed.



ANTEOJITO

DIRECTOR
MANUEL GARCÍA FERRÉ
Secretaría General de Redacción
JULIA MARTA PUCCI

PROSECRETARIA
MARITHA STEINBRUN

"TRAPIJO"
DIANA GARCÍA FERRÉ

Redacción
MARCELA CODDA
SILVIA LILIAN DOMÍNGUEZ
LAURA ESTEFANIA

DIRECTOR DE PRODUCCIÓN
JORGE N. MILANI

DIRECTOR DE ARTE
RICARDO COLANGELO

SUB-DIRECTOR DE ARTE
RUBÉN DARIO CÉSAR

Diagramación
LILIANA GARCÍA FERRÉ
JORGE R. MAYORA
EMILIANO FRIAS

Corrección
GABRIELA M. ROMEO
ANA RIPA
LIDIA TAMBAREAU

ILUSTRADORES Y COLABORADORES
JORGE DE LOS RÍOS - HUGO CSECS - FABIAN DE
LOS RÍOS - HUGO CASAGUA - MICHEL SAILLARD
ROBERTO REGALADO - SUSANA GIANNATTASIO
SARA BRAVO - NORBERTO LOMBAR - NORMA
ADAM - SUSANA GUERRA - NELLO
PALMIOLI - CLEMENTE MONTAG - CESARTU
RAFAEL BOSSIO - MATEYKA - CRISTINA BRECCIA
GOYO MAZZEO - ROBERTO BARRIOS - MARÍA
RUTSCHI - CARLOS ROUPE - BLANCA MEDDA
SUSANA COSSO - AIDA COLOMBO - SILVIA COMA
GONZALO DEMARÍA - CRISTINA DI PIETRO
SUSANA CEBALLOS - HEBE GRAVANO - CAROLA
CÉSAR - CAROLINA KUJ

CARTOGRAFIA
MIGUEL ÁNGEL FORCHI

ARCHIVO
MIGUEL FERRARI - RUBÉN BELTRAME

COORDINADOR
SERGIO BELTRAME

PUBLICADA POR



PRODUCCIONES GARCÍA FERRÉ S.A.

PRESIDENTE
MANUEL GARCÍA FERRÉ

DIRECTOR GENERAL
DR. JORGE DE LA TORRE

ADMINISTRADOR
DR. JACOBO PASS

DIRECTOR FINANCIERO
JESÚS GARCÍA FERRÉ

DIRECTOR COMERCIAL
CARLOS H. FERMEPIN

DIRECTOR DE PUBLICIDAD
FRANCISCO BUSSO

ADSCRITO A PRESIDENCIA
EMILIO LUELMO ARAUS

Redacción y Administración
Av. Corrientes 1386 10° Pdo
Tel. 373- 3476 (1361) CAPITAL FEDERAL

DISTRIBUCIÓN EN CAPITAL
PRICOL S.A.
OSVALDO CRUZ 2327/33 (1265) CAPITAL FEDERAL

DISTRIBUCIÓN EN INTERIOR
BERTRAN S.A.C.
V. SARSHIELD 1950/54 CAPITAL FEDERAL

EJEMPLARES ATRASADOS:
SOLICITARLOS A SU VENDEDOR HABITUAL

IMPRESA EN LOS TALLERES DE
LORD COCHRANE S.A. - CHILE

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS DE REPRODUCCIÓN
TOTAL O PARCIAL DE ESTA REVISTA
REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL N° 427668
ISSN N° 0328-4883

LOS MAPAS Y SUS RESPECTIVAS REFERENCIAS
SON APROBADOS POR EL
INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR (I.G.M.)

FRANQUEO PAGADO N° 4981

CORREO
ARGENTINO
CENTRAL B

TARIFA REDUCIDA N° 1008



UNA MUJER ESPACIAL



Valentina Tereshkova, nacida en Maslunikovo, Rusia, en 1937, fue la primera mujer astronauta. El 16 de junio de 1963 fue lanzada al espacio a bordo del Vostok VI y sólo regresó a la Tierra tres días después.

HOGAR "FRÍO" HOGAR



El Himalaya, en Asia, es la cadena montañosa más alta del mundo. Su pico más alto, el Everest, alcanza los 8.848m. ¿Y su nombre? Significa "Hogar de las nieves" en la lengua del Nepal.

LLUEVE Y LLOVERÁ



El punto más lluvioso del planeta es la localidad de Tutunendo, en Colombia, donde caen unos 11.760 milímetros de agua cada año. Si vas, ¡llevá paraguas!

AGÁRRAME SI PUEDES



Una especie del guepardo que vive en Irán y en la India es el mamífero terrestre más veloz de todos, llamado chita. Persiguiendo a sus presas, puede recorrer a la carrera más de 1,5 kilómetro por minuto, es decir, ¡casi 28 metros en apenas un segundo!

VIDALITA SANTIAGUENA



Yo soy parecido al tordo que no le gusta anidar, se pasea entre las aves contento y sin trabajar.

COMO UN REY



El sultán de Brunei, en el sudeste de Asia, vive en el palacio más grande del mundo. Tiene 1.800 habitaciones y 260 baños. El nombre completo de este pequeño y "millonario" país asiático es Brunei Darussalam, que significa "Morada de Paz" en la lengua del lugar. De paz... ¡y de riqueza!

ADIVINANZA



¿Quién es que va caminando sin ser dueño de sus pies, que lleva el cuerpo al revés y el espinazo arrastrando?

El bote

COPLITA NEUQUINA



Estoy cuidando un jardín por interés de una rosa; cada vez que "dentro" a verla, la encuentro yo más hermosa.

EN SECRETO



"Críptico" es todo aquello que necesita develarse o descifrarse, como los secretos. ¿Sabés de dónde viene esta palabra? Muy fácil: de gruta o "cripta", donde los antiguos rabinos leían los textos secretos judíos, en lugar de leerlos abiertamente en las sinagogas.

La pícara Sandrita

por Goyo MAZZEO

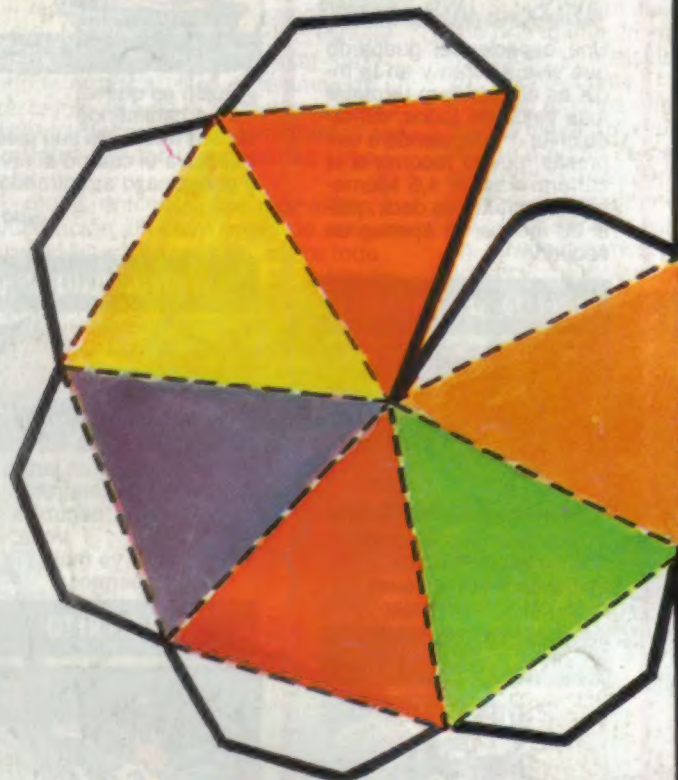


SERVICIO

ANTEOJITO

FIGURITAS PARA RECORTAR PEGAR Y JUGAR

RECORTANDO®



TROMPO MÁGICO

Pegá la página sobre cartulina y recortá la pieza por los bordes gruesos. Doblá la pieza por las líneas de rayitas. Pegá las aletitas blancas de la base por detrás de los personajes y la aleta que está al lado de Larguirucho pegala por detrás de Neurus. Sólo te falta pegar las aletitas por detrás de cada número. Introducí el dedo en el orificio que te quedó arriba y pegá cada una de las aletitas de colores detrás de la siguiente. Ya podés jugar tratando de sumar puntos con el personaje de Anteojoito que queda mirando hacia arriba. Pero, ¡atención! Neurus y Pucho no suman... ¡restan!

